

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

1900/31/01

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2013

WEDNESDAY, 8 MAY
1.30 PM – 2.30 PM

ITALIAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use an Italian dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



You read an article in an Italian magazine about the differences between American and Italian young people.

1. The first part is about the differences in seasonal work.

IL LAVORO



I giovani americani hanno spesso lavori stagionali. I giovani italiani invece che continuano gli studi dopo la scuola, di solito, non lavorano né durante l'anno scolastico, né durante l'estate per due ragioni principali.

La prima ragione è che ricevono sempre dei soldi dai genitori. La seconda ragione è che in Italia è molto difficile trovare un lavoro stagionale.

Per quanto riguarda il lavoro che un giovane cerca dopo gli studi, ci sono molte differenze tra gli italiani e gli americani. Un americano comincia a lavorare quasi subito dopo i suoi studi. In Italia dopo l'università una larga percentuale dei giovani aspetta un primo lavoro per lungo tempo.

Per un italiano, infatti, il posto di lavoro deve essere stabile per essere davvero soddisfacente. Quando un italiano cerca un lavoro la cosa più importante è la sicurezza di non dovere cambiare occupazione né di trasferirsi in un'altra città.

- (a) Italian young people, generally, do not work and study at the same time. Mention **two** reasons for this.

2

- (b) When they finish their studies there are many differences between Italians and Americans. Give **two** details.

2

- (c) Why is job security the most important thing in work for an Italian? Mention **two** things.

2

2. The article continues by looking at free time.

IL TEMPO LIBERO

Durante tutto l'anno la piazza principale della città o del paese è un luogo di incontro tra i giovani nel tempo libero. Un'abitudine dei giovani italiani, in particolare durante l'estate, è quella di incontrarsi prima o dopo cena in piazza con gli amici, e da lì poi decidere dove e come passare la sera.

Il tempo libero per i giovani italiani è una cosa molto importante e ci sono molti modi per impiegarlo. I giovani vanno in palestra, frequentano corsi di lingue straniere o imparano a suonare uno strumento. Queste attività sono spesso incoraggiate dai genitori che le considerano parte importante dell'educazione dei figli, prima dell'università.



- (a) How do Italian young people make use of the main square of their town:

- (i) during the whole year?

1

- (ii) during the Summer months? Give **two** details.

2

- (b) What do young Italians do during their free time? Mention **three** things.

3

- (c) How do their parents view these activities?

1

3. The article continues.

La maggior parte dei giovani, però, ama uscire in compagnia. In Italia si può, come negli Stati Uniti, uscire per andare al cinema o in discoteca, oppure si può scegliere di andare in un bar a mangiare o a bere qualcosa. La più grande attrazione dei locali è che restano aperti fino a tarda notte.



Se si esce per andare in locali fuori città si organizzano delle “macchinate”: cioè i giovani che hanno una macchina danno un passaggio agli amici. In generale per muoversi in città, è diffusissimo l’uso dei motorini e delle moto. Questi mezzi permettono di evitare gli ingorghi del traffico e risolvono il problema del parcheggio.

La prima automobile è quasi sempre un regalo dai genitori che spesso premiano così i figli che hanno superato l’esame di maturità.

(a) What is the greatest attraction of going to a pub?

1

(b) How do young Italians get to pubs outside town? Give **two** details.

2

(c) What **two** advantages of using scooters and motorbikes are given?

2

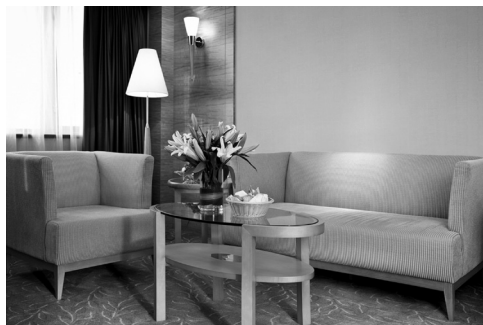
(d) How do many young people get their first car?

1

[Turn over for Question 4 on *Page six*

4. You read about the accommodation offered by an Italian language school based in Viareggio.

Alloggiare a Viareggio



Abbiamo vari tipi di alloggio. Faremo ogni sforzo per garantirti una piacevole permanenza. L'alloggio ti verrà riservato a partire dalla domenica precedente all'inizio del corso fino al sabato dopo l'ultimo giorno del corso.

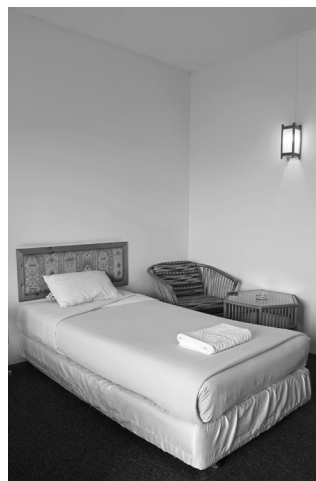
Puoi scegliere tra appartamenti di 2, 3 o 4 camere che condividerai con altri studenti

stranieri. È l'ideale per chi desidera il contatto con persone provenienti da altre parti del mondo. Facciamo sempre del nostro meglio per sistemare nello stesso appartamento studenti di nazionalità differenti. La lingua in comune sarà, ovviamente, l'inglese. Comunque suggeriamo sempre di mettersi d'accordo per parlare in italiano il più possibile.

Gli appartamenti degli studenti non sono di lusso ma ogni appartamento ha una cucina totalmente attrezzata. Condividerai la cucina e il bagno con gli altri studenti.

Su richiesta sono disponibili camere doppie e singole. Le lenzuola e le coperte sono incluse. La biancheria viene rinnovata ogni 2 settimane. Devi solo provvedere agli asciugamani. Tutti i costi extra per l'elettricità, gas ecc. sono inclusi nell'affitto.

Tutti gli appartamenti si trovano a breve distanza dalla scuola, dai negozi e dalla spiaggia.



Marks

4. (continued)

(a) For what length of time will the accommodation be reserved for you:

(i) before the course?

1

(ii) after the course?

1

(b) For whom is sharing a flat said to be ideal?

1

(c) What are you told about the cooking and washing facilities? Give **two** details.

2

(d) Apart from electricity and gas, what is included in the rent for the flats? Mention **one** thing.

1

(e) What are you told about the location of the flats? Mention **one** detail.

1

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total
Mark

--

1900/31/02

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2013

WEDNESDAY, 8 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

ITALIAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Italian. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answer, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Italian, but only in this book.

You may **not** use an Italian dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for his paper



Marks

You are doing a week's work experience in Italy.

Stai facendo una settimana di esperienza lavorativa in Italia.

1. On your arrival you meet the organiser, Luciano, who gives you some details about where the work will take place. Mention any **one** thing.

1

* * * * *

2. You will be working on a campsite. What information does Luciano give you about the sporting activities? Mention **three** things.

3

* * * * *

3. What does Luciano tell you about your accommodation? Mention any **one** detail.

1

* * * * *

4. Luciano tells you about your working hours. Mention any **two** details.

2

* * * * *

5. He also mentions your main duties for the week. Mention any **three** details.

3

* * * * *

Marks

6. The next morning you meet Sofia who is working on the campsite for the summer. Why does she like working there? Mention any **three** details.

3

* * * * *

7. Sofia tells you a bit about herself. What does she say? Mention any **two** details.

2

* * * * *

8. She tells you about next year. What does she intend doing? Mention any **one** detail.

1

* * * * *

9. Sofia tells you of an outing, organised by the campsite, which took place last weekend in the city of Verona. What did the tourists do while there? Mention any **two** details.

2

* * * * *

10. What happened after the visit? Mention any **two** details.

2

* * * * *

Marks

11. Why did the group arrive back very late at the campsite? Mention any **one** detail.

1

* * * * *

12. Sofia invites you to spend this Sunday with her and some friends in Torbole. What does she say about Torbole? Mention any **one** thing.

1

* * * * *

13. What activities can you take part in there? Mention any **one** thing.

1

* * * * *

14. What is planned for Sunday evening? Fill in the grid below.

2

Time	Activity
18:00	
20:30	

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

1900/31/12

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2013

WEDNESDAY, 8 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

ITALIAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Italian **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are doing a week's work experience in Italy.

(f) **Stai facendo una settimana di esperienza lavorativa in Italia.**

or

(m)

(t) Question number one.

On your arrival you meet the organiser, Luciano, who gives you some details about where the work will take place. Mention any **one** thing.

(m) **Farai la tua esperienza lavorativa nella periferia di Verona che si trova nel nord-est dell'Italia.**

(40 seconds)

(t) Question number two.

You will be working on a campsite. What information does Luciano give you about the sporting activities? Mention **three** things.

(m) **Il campeggio è di lusso ed è situato vicino al lago. Il campeggio offre molte attività sportive. C'è un bel campo da tennis, un piccolo lago per il canottaggio e per chi ama il nuoto c'è una piscina riscaldata.**

(40 seconds)

(t) Question number three.

What does Luciano tell you about your accommodation? Mention any **one** detail.

(m) **Il tuo appartamento si trova nel centro storico della città. Lo devi condividere con una ragazza spagnola che passa qualche mese a Verona.**

(40 seconds)

(t) Question number four.

Luciano tells you about your working hours. Mention any **two** details.

(m) **In tutto devi lavorare venticinque ore alla settimana da martedì a venerdì. Ogni giorno c'è un intervallo di mezz'ora. Il lavoro finisce alle ore quattordici.**

(40 seconds)

(t) Question number five.

He also mentions your main duties for the week. Mention any **three** details.

- (m) La mattina devi mettere in ordine la sala giochi e organizzare le attività per i giovani. Poi devi aiutare in cucina. A mezzogiorno devi servire i clienti al ristorante.**

(40 seconds)

(t) Question number six.

The next morning you meet Sofia who is working on the campsite for the summer. Why does she like working there? Mention any **two** details.

- (f) Ciao e benvenuti al Campeggio del Sole. Mi piace tanto il mio lavoro qui. Si incontra gente di altre parti del mondo. L'atmosfera nel campeggio è molto rilassata e mi piace il contatto con il pubblico. I soldi che guadagno pagheranno i miei studi all'università.**

(40 seconds)

(t) Question number seven.

Sofia tells you a bit about herself. What does she say? Mention any **two** details.

- (f) A settembre ho intenzione di andare all'università per studiare medicina. Mia nonna era medico e mi ha parlato delle sue esperienze.**

(40 seconds)

(t) Question number eight.

She tells you about next year. What does she intend doing? Mention any **one** detail.

- (f) L'anno prossimo vorrei fare un'esperienza di un anno a Londra. Mi piacerebbe lavorare in un ospedale.**

(40 seconds)

(t) Question number nine.

Sofia tells you of an outing, organised by the campsite, which took place last weekend in the city of Verona. What did the tourists do while there? Mention any **two** details.

- (f) Sabato scorso abbiamo organizzato una visita alla casa di Giulietta e Romeo qui a Verona. Abbiamo visto il famoso balcone dove abbiamo fatto delle belle foto della statua di Giulietta. Vicino c'era un mercato e abbiamo comprato dei regali e dei souvenir.**

(40 seconds)

(t) Question number ten.

What happened after the visit? Mention any **two** details.

- (f) Dopo la visita alla casa, abbiamo cenato in un bel ristorante vicino al duomo. Abbiamo provato dei piatti tipici della regione. Sulla terrazza c'era un bel concerto di musica tradizionale.**

(40 seconds)

[Turn over for Questions 11 to 14 on *Page four*

(t) Question number eleven.

Why did the group arrive back very late at the campsite? Mention any **one** detail.

- (m) Sfortunatamente siamo tornati alle tre di mattina perché c'è stato un incidente sull'autostrada. Siamo rimasti bloccati per due ore.**

(40 seconds)

(t) Question number twelve.

Sofia invites you to spend this Sunday with her and some friends in Torbole. What does she say about Torbole? Mention any **one** thing.

- (f) Che ne dici di passare questa domenica con me e degli amici? Andremo a Torbole, un piccolo villaggio sul lago di Garda. È situato in una zona molto montagnosa e verde.**

(40 seconds)

(t) Question number thirteen.

What activities can you take part in there? Mention any **one** thing.

- (f) A Torbole l'acqua è calma ma c'è sempre un vento leggero. Così si può fare la vela sul lago. Se non ti va si può noleggiare una bicicletta e fare del ciclismo sulla riva.**

(40 seconds)

(t) Question number fourteen.

What is planned for Sunday evening? Fill in the grid below.

- (f) Alle sei di sera ci sarà una gita in barca sul lago. Faremo soste in due o tre porti. Poi alle otto e mezza c'è un'esposizione di arte cinese alla galleria d'arte.**

(40 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]